3-7 JUIN 2025

19E RENCONTRES INTERNATIONALES DE MUSIQUE DE CHAMBRE

SCHUBERT À VIENNE



FESTIVAL ALBI

TONS VOISINS

Polyèdres Tons Voisins

SNA

1er PARTENAIRE ALBI MA VILLE

LE MOT DU FESTIVAL

Que Vienne ait donné naissance à Franz Schubert cela seul déjà lui serait un titre de gloire.

La 19e édition du festival *Tons Voisins* est unique car elle est consacrée à l'œuvre de musique de chambre de Franz Schubert.

Une véritable « Schubertiade » qui s'étend sur une semaine, du 3 au 7 juin, en mémoire des soirées données du vivant du compositeur à Vienne où le partage, l'entraide sociale, l'échange, le débat politique et philosophique émergeaient de ces fêtes musicales souvent subversives, contestant parfois ouvertement le pouvoir en place à travers la poésie, la littérature et la musique. C'est ainsi que nous vous invitons à partager ce programme exceptionnel qui salue le mariage d'amour réciproque de Schubert avec sa ville natale et aujourd'hui avec nous tous.

Un voyage unique qui certainement marquera l'histoire du festival mais aussi le lien de son public avec la musique de chambre que les *Tons Voisins* défendent inlassablement depuis bientôt 20 ans à Albi.

Denis Pascal
Directeur artistique du festival

Fidèle à sa ligne artistique, la 19e édition de *Tons Voisins* explore l'œuvre d'un illustre compositeur, Schubert. Une exploration comme un parcours dans les couleurs multiples d'une œuvre immense, qui donne à redécouvrir des pièces musicales inscrites dans la mémoire populaire, notamment grâce au cinéma. Au gré de la programmation fine de Denis Pascal, découvrez la personnalité marquante d'un compositeur-poète de plein pied dans son temps. Du Grand Théâtre au Cloître Saint-Salvi, en passant par le Théâtre des Lices, laissez-vous gagner par l'effervescence musicale contagieuse et bienfaisante, d'une musique toujours inspirée et inspirante.

Nathalie Besançon,
Directrice de la Scène Nationale d'ALBI-Tarn

LE MOT DE LA VILLE

Albi accueillera du 3 au 7 juin prochain, la 19e édition du festival *Tons Voisins*, évènement majeur du début de la saison estivale albigeoise faisant à cette occasion la part belle à Schubert et à son œuvre monumentale faite d'opéras, de symphonies, de sonates, de musiques de chambre et bien sûr de musiques pour piano.

Les tons voisins sont « des tonalités possédant assez d'accords communs pour que le passage de l'une à l'autre s'effectue sans heurts » ; ils entourent en quelque sorte la tonalité principale d'un morceau tout en s'éloignant d'elle dans une belle harmonie.

La musique est un art. Le festival *Tons Voisins* en est le meilleur ambassadeur au cœur de la Cité épiscopale d'Albi. Le rendez-vous qu'il donne aux amateurs comme aux férus de musique classique est toujours très attendu dans une Ville d'Arts, de culture et de patrimoine.

L'esprit de transmission qui anime le festival, le dialogue entre les artistes eux-mêmes et avec le public font de *Tons Voisins* un formidable lieu de rencontre et d'échanges dans de magnifiques écrins reçus en héritage.

Nos remerciements et notre reconnaissance pour le travail accompli vont à Denis Pascal, directeur artistique du Festival, aux membres de l'association *Polyèdres Tons Voisins*, à Nathalie Besançon, directrice de la Scène Nationale d'ALBI-Tarn et à ses équipes dont la mobilisation est essentielle à la réussite de cet événement.

Excellent festival à toutes et à tous !

Stéphanie Guiraud-Chaumeil
Maire d'Albi
Présidente de la communauté d'agglomération de l'Albigeois

INFORMATIONS PRATIQUES

Renseignements et réservations

Scène Nationale d'ALBI-Tarn
Billetterie, Hall du Grand Théâtre
Place de l'amitié entre les Peuples
81000 Albi

Horaires d'ouverture :
du mardi au samedi 14h-18h30
05 63 38 55 56

Vous pouvez également acheter vos places en ligne : sn-albi.fr

Durant toute la durée du Festival, vous pourrez acheter vos billets à l'accueil des différents lieux de représentation (dans la limite des places disponibles).

Retrouvez le Festival sur les réseaux sociaux !

Facebook @tonsvoisins
Instagram @festivaltonsvoisins

TARIFS

<table>
<tr><th>Tarifs</th><th>Carte SN Albi-Tarn (20€) / Adhérents Polyèdres</th><th>Plein</th><th>Réduit*</th><th>Moins 15 ans</th></tr>
<tr><td>A</td><td rowspan="3">18 €</td><td>32€</td><td>25 €</td><td rowspan="3">12 €</td></tr>
<tr><td>B</td><td>26 €</td><td>20 €</td></tr>
<tr><td>C</td><td>20 €</td><td>15 €</td></tr>
<tr><td>Pass 9 concerts + adhésion à l'association Polyèdres Tons Voisins (hors concert du 3 juin)</td><td colspan="4">130 €</td></tr>
</table>

*Tarif réduit (sur présentation d'un justificatif actualisé de moins de 3 mois) : moins de 26 ans, demandeur·euse·s d'emploi (inscription France Travail), intermittent·e·s du spectacle, bénéficiaires des minimas sociaux, détenteur·rice·s d'une carte d'invalidité.

Retrouvez-nous également sur les rendez-vous gratuits durant la semaine !

mardi 3 juin, 20h30

VIENNE 1800-1900

Église Sainte-Catherine, Labastide-Dénat
Tarif C

SCHUBERT *Sonatine n°2 D.385 pour violon et piano*
SCHUBERT *Andantino varié, rondo brillant D.823*
WEBERN *2 pièces (1899), 3 pièces Op.11 pour violoncelle et piano*
STRAUSS *Sonate pour violoncelle & piano Op.6*
SCHUBERT *Notturno D.897*

Piano : Denis Pascal, Isabelle Pourkat, Florian Chabbert
Violon : Alexandre Pascal
Violoncelle : Marie-Paule Milone

Une brève histoire de Vienne : un siècle de musique depuis le pré-romantisme de Schubert, l'art nouveau et R. Strauss vers le modernisme et Webern.

---

mercredi 4 juin, 15h

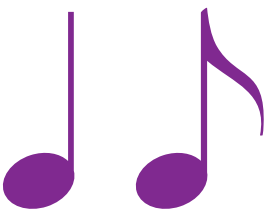
LE ROI DES AULNES

Théâtre des Lices, Albi
Tarif B

MOZART *Sonate pour flûte & piano K.376*
SCHUBERT *Aus Heliopolis II, Auf der Donau, Meeres Stille, Erlkönig, Der Jüngling und der Tod, Romanze, Litanei, Der Storm, Ständchen*
WEBER *Sonate en la bémol majeur pour flûte & piano*

Baryton : Adrien Fournaison
Piano : Anne Le Bozec, Denis Pascal
Flûte : Philippe Bernold

Le Roi des Aulnes, fascinant premier opus de Schubert composé à 18 ans seulement, évoque les grands thèmes fantastiques du romantisme allemand : le voyageur, le mysticisme des forêts et la mort…



mercredi 4 juin, 20h

LA BELLE MEUNIÈRE

Théâtre des Lices, Albi
Tarif B

SCHUBERT *Introduction et variations sur Trockne Blumen D.802*
SCHUBERT *Das Wandern, Halt, Mein, Pause, Trockne Blumen, Die Forelle, Der Schmetterling, An die Nachtigall, Schwanengesang*
SCHUBERT *La Truite, Quintette D.667*

Flûte : Philippe Bernold
Piano : Anne Le Bozec, Hugues Chabert, Denis Pascal
Baryton : Adrien Fournaison
Récitante : Marie-Christine Barrault
Violon : William Hagen
Alto : Takehiro Konoe
Violoncelle : Aurélien Pascal
Contrebasse : Olivier Thiery

Le *lied* est source d'inspiration pour l'œuvre instrumentale de Schubert, ainsi les *lieder Trockne Blumen* et *Die Forelle* deviennent ses plus brillantes et célèbres pages de musique de chambre.

---

jeudi 5 juin, 17h

OCTUOR POUR VENTS ET CORDES

Hôtel de Gorsse, Albi
Tarif C

SCHUBERT
Octuor en fa majeur D.803

Cor : Manuel Escauriaza
Clarinette : Jérôme Comte
Basson : Marceau Lefèvre
Violon : William Hagen, Alexandre Pascal
Violoncelle : Aurélien Pascal
Alto : Takehiro Konoe
Contrebasse : Olivier Thiery

Si rare en concert, l'*Octuor* de Schubert est un « hommage augmenté » au grand *Septuor* de Beethoven. Une œuvre lumineuse qui réunit vents et cordes entre musique symphonique et musique de chambre.

jeudi 5 juin, 20h

QUATUOR MODIGLIANI & AURÉLIEN PASCAL

Grand Théâtre, Grande Salle, Albi
Tarif A

BEETHOVEN *Razumovsky Op.59 n°2*
SCHUBERT *Quintette pour deux violoncelles en ut majeur D.956*

Violon : Amaury Coeytaux, Loïc Rio
Alto : Laurent Marfaing
Violoncelle : François Kieffer, Aurélien Pascal

Seule la musique possède ce pouvoir merveilleux d'entrouvrir les portes du mystère. S'il ne fallait garder qu'un seul moment, ce serait peut-être l'adagio du *Quintette D.956*, que le Quatuor Modigliani et Aurélien Pascal donneront au Grand Théâtre d'Albi.

---

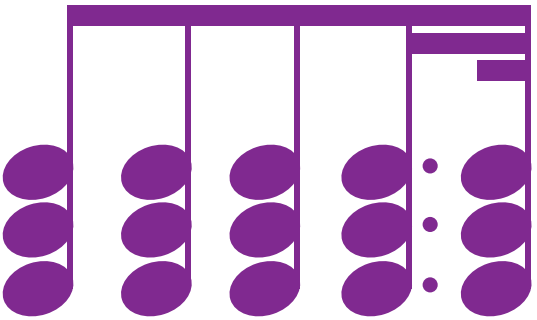
vendredi 6 juin, 12h

IMPROMPTU LES DERNIERS CHEFS-D'ŒUVRE

Médiathèque Pierre Amalric, Albi
Gratuit

SCHUBERT *Rondo brillant en si mineur D.895*
SCHUBERT *Rondo en la majeur D.951*

Piano : Denis Pascal, Hugues Chabert, Isabelle Pourkat
Violon : Alexandre Pascal



vendredi 6 juin, 15h

ARPEGGIONE

Résidence Les Mimosas, Albi
Tarif C

PAGANINI / KREISLER *Prélude & Allegro dans le style de Pugnani*
MOZART *Sonate pour piano, 4 mains K.381*
SCHUBERT *Deux Marches Militaires D.733*
SCHUBERT *Mélodie Hongroise pour piano 4 mains D.818*
SCHUBERT *Sonate Arpeggione D.821 II Adagio*

HAYDN / PIATIGORSKY *Divertimento en ré majeur*
KREISLER *The Old Refrain, Farewell to Cucullain – Marche miniature Viennoise*

Piano : Florian Chabbert, Isabelle Pourkat, Denis Pascal
Violoncelle : Marie-Paule Milone
Violon : Alexandre Pascal

Pour les Viennois, la musique a toujours été plus qu'une distraction, qu'un plaisir. Elle apparaît comme une nécessité existentielle, une partie essentielle d'une vie, d'une journée. Un moment de communion, comme l'illustrent les célèbres « Schubertiades ».

vendredi 6 juin, 17h

CARTE BLANCHE À WILLIAM HAGEN

Hôtel Reynes, Albi
Gratuit

Violon : William Hagen

vendredi 6 juin, 18h

VIENNE 1828

Théâtre des Lices, Albi
Tarif B

SCHUBERT *Der Hirt auf dem Felsen D.965*
SCHUBERT *Auf den Strom D.943*
SCHUBERT *Trio n°2 Op.100*

Soprano : Lisa Chaïb-Auriol
Clarinette : Florane Tardy
Cor : Manuel Escauriaza
Piano : Samson Tsoy
Trio Pascal
Piano : Denis Pascal
Violoncelle : Aurélien Pascal
Violon : Alexandre Pascal

1828, l'année des chefs-d'œuvre. Le *Trio Op.100* marque l'histoire de la musique et la mémoire collective, tant les mystères du temps et de l'amour lui sont associés dans le chef-d'œuvre de Kubrick, *Barry Lyndon*.

vendredi 6 juin, 21h

LES ITALIENS À VIENNE 1822

Théâtre des Lices, Albi
Tarif B

SCHUBERT *Quartettsatz D.703*
SPOHR *Deutch Lieder Op.103 (extraits)*
PAGANINI *Variation sur une seule corde sur un thème de Rossini*
ROSSINI *Assisa al pié d'un salice (Otello)*
ROSSINI *Sonate pour cordes n°3*
ROSSINI *Mi lagnero tacendo*
ROSSINI *La tempesta Sonate pour cordes n°6*
ROSSINI *Una voce poco fa (Le Barbier de Séville)*

Mezzo-soprano : Juliette Mey
Soprano : Lisa Chaïb-Auriol
Piano : Pierre Venissac
Clarinette : Floriane Tardy
Contrebasse : Olivier Thiery
Violon : William Hagen, Alexandre Pascal, Anne Gravoin
Violoncelle : Aurélien Pascal
Alto : Takehiro Konoe
Basson : Marceau Lefèvre

Véritable choc culturel, la musique italienne, brillante, séduisante et mélodieuse, éclipse le succès des chefs-d'œuvre de Beethoven, Haydn et Mozart… En 1822, le « Tedeschino » (Le petit Allemand) Giacomo Rossini y crée son opéra *Zelmira*…

---

samedi 7 juin, 11h

LE DEUXIÈME MOZART

Hôtel de Gorsse, Albi
Tarif C

MOZART *Quintette pour clarinette et cordes K.581*
SCHUBERT *Lebensstürme D.947 pour piano 4 mains*
SCHUBERT *Trio Op.99*

Clarinette : Jérôme Comte
Violon : Alexandre Pascal, Anne Gravoin
Alto : Takehiro Konoe
Violoncelle : Aurélien Pascal, Marie-Paule Milone
Piano : Florian Chabbert, Hugues Chabert, Pavel Kolesnikov

Deux grandes lumières ont illuminé Vienne et le monde : Mozart et Schubert, deux esprits libres dont l'œuvre continue, aujourd'hui encore, à nous interroger et à nous émerveiller.

samedi 7 juin, 15h

IMPROMPTU SÉRÉNADE

Cloître Saint-Salvi, Albi
Gratuit

MOZART
Sérénade n°13 Une petite musique de nuit KV. 525
SCHUBERT
Ständchen D.947

Violon : Alexandre Pascal, Anne Gravoin
Alto : Takehiro Konoe
Violoncelle : Marie-Paule Milone
Contrebasse : Olivier Thiery

samedi 7 juin, 17h

DOPPELGÄNGER

Théâtre des Lices, Albi
Tarif B

SCHUBERT *Fantaisie en fa mineur D.940*
BEETHOVEN *Sonate pour violoncelle et piano n°5 Op.102 n°2*
SCHUBERT / LISZT *Der Doppelgänger S.560 n°12*
SCHUBERT *Sonate Arpeggione D.821*
R. STRAUSS *Sextuor à cordes extrait de Capriccio Op.85*
R. STRAUSS *Morgen Op.27 n°4*
J. STRAUSS *Pizzicato Polka*

Piano : Pavel Kolesnikov, Samson Tsoy
Violon : William Hagen, Alexandre Pascal, Anne Gravoin
Alto : Takehiro Konoe
Violoncelle : Aurélien Pascal, Marie-Paule Milone
Contrebasse : Olivier Thiery

« Vienne avait besoin de Schubert autant que Schubert avait besoin de Vienne, ni l'un ni l'autre ne nous serait aussi cher si ce miracle n'était survenu pour associer ces deux noms, ces deux esprits, ces deux cœurs ». Marcel Brion de l'Académie française.

SOUTENEZ TONS VOISINS

L'association *Polyèdres Tons Voisins* a pour objet de rapprocher le public, dans toute sa diversité sociale et géographique, des acteurs de la scène culturelle nationale ou internationale en organisant des rencontres sous des formes diverses (concerts, conférences ou autres) animées par des personnalités reconnues, et fondées sur l'échange et la proximité.

Polyèdres Tons Voisins est une association Loi 1901 reconnue d'intérêt général par la Direction Générale des Impôts, habilitée à recevoir des dons qui ouvrent droit aux réductions d'impôts prévues par les articles 200 et 238 Bis du code général des impôts. L'association *Polyèdres Tons Voisins* – soutenue par la Ville d'Albi, en partenariat avec la Scène Nationale d'ALBI-Tarn, et autres soutiens publics et privés – organise le Festival Tons Voisins, Rencontres Internationales de Musique de Chambre.

Adhérer à l'Association Polyèdres Tons Voisins
verser un chèque à l'ordre de « Association Polyèdres Tons Voisins ». À retourner à Florence Fabre, 4 rue Dordogne 81000 Albi

Bulletin d'adhésion
1 bulletin par adhérent

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Ville .....

Code postal .....

Tél ..... E-mail .....

Formules	Montant
Membre adhérent	20 €
Adhérent donateur	(> 20 euros) _ _ _ _ €

* Un reçu fiscal sera adressé pour un montant versé supérieur à la cotisation de 20 € Le soutien des adhérents par les dons est plus que jamais essentiel pour cette nouvelle édition de notre festival en cette période difficile.

Date et signature :

Contact : Polyèdres Tons Voisins,
Denis Pascal, Directeur artistique
Jean-Marie Milone, Président
polyedres.tonsvoisins81@gmail.com
06 70 72 94 94

Le Festival Tons Voisins est organisé par

Polyèdres Tons Voisins

Scène Nationale d'ALBI-Tarn SNA

Association Polyèdres Tons Voisins est soutenue par

albi MA VILLE

La Région Occitanie Pyrénées · Méditerranée

TARN LE DÉPARTEMENT

PRÉFET DE LA RÉGION OCCITANIE
Liberté
Égalité
Fraternité

Structures partenaires

SPEDIDAM
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES

musée TOULOUSE-LAUTREC ALBI-TARN

la culture avec la copie privée

Puygouzon

CMDT
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE DU TARN

albi OFFICE DE TOURISME

Partenaires medias

LA DÉPÊCHE DU MIDI

Le Tarn libre

cfm radio

RCF RADIO
Pays Tarnais

Partenaires privés

CIC

RÉSIDENCE LES MIMOSAS

pianosparisot

HÔTEL DU PARC
Bar & Brasserie

DOMAINE LAUBAREL

ALBI CYCLES

Agence Web Tarn

www.tons-voisins.com
www.polyedres.org
www.sn-albi.fr

Une publication de la Scène Nationale d'ALBI-Tarn et de Polyèdres Tons Voisins. Numéros de licence SN ALBI-Tarn : 1-R-21-7410, 1-R-21-7411, 1-R-21-7412, 2-R-21-7406, 3-2-R-21-7407 Rédaction : Denis Pascal, Création graphique : Atelier 25 Impression : COPYRIGHT-ALBI.fr, Tirage : 8 000 ex.